

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. ÉPITAUER, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentín, 2, Lausanne.

ANNONCES

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C°, Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires

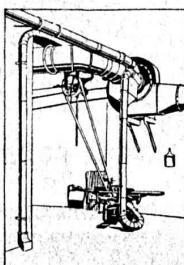


VENTILATION

VENTILATOR S.A. - STAefa

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

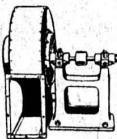
Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques
la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V



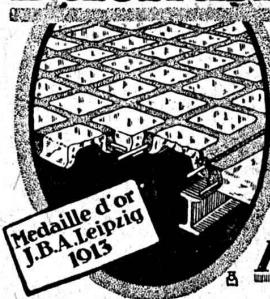
Aspirateur pour dépolluage et transport de copeaux
Turbines à air



Ventilateur à haute pression

VENTILATEURS

Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant:
Rob Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 **MARC PELET** St. Roch 3 et 5
Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs
Installation de dépolluage d'usines
Transport pneumatiques
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 $\frac{1}{2}$ IN DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

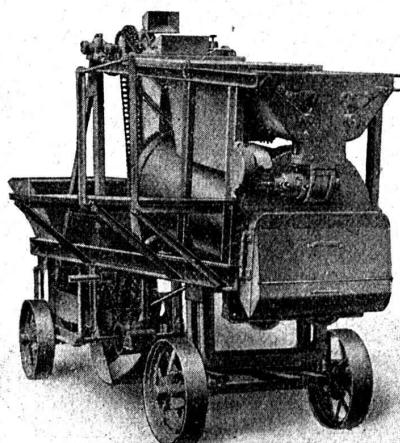
Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Kœlliker & C^o S. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.



A E R O

Malaxeur et procédé breveté — Fabrication des Usines de Roll.

Utilisation complète des liens et de tous les matériaux.

Contrôlé et attesté officiellement.

Homogénéité du béton sans pareille.

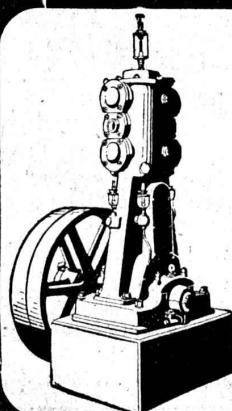
Installation combinée avec chargement automatique des sables et graviers.

Avantage considérable pour toutes les combinaisons.

Robert AEBI & C^{ie}, Zurich

Maison fondée en 1880

Outils et Machines pour Entreprises et Travaux publics



**Compresseurs - Pompes à vide
Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs**

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
B' OUGG (Ardovie)

L G LANDIS & GYR S.A. **L G**
Z O U G

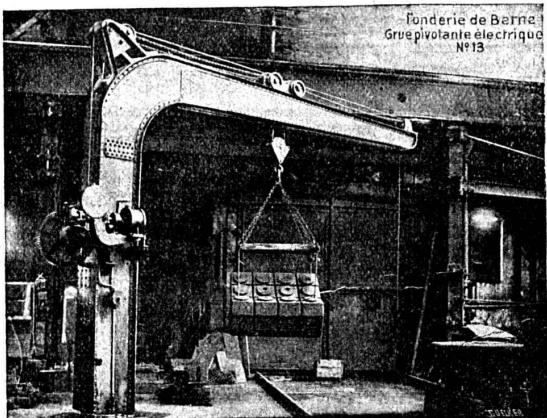
COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C°
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS
Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitraux d'Art
ENCADREMENTS

Ed. ÆRNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE
PROCÉDÉ A SEC
ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

TREUILS-BETONNIERES



Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur.
Palans, Grues Electriques et à Vapeur, Moteurs — **Vente-Location —**
FRITZ MARTI SA BERNE Dépôts et Ateliers à Berne

FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zurich

Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

TUBES

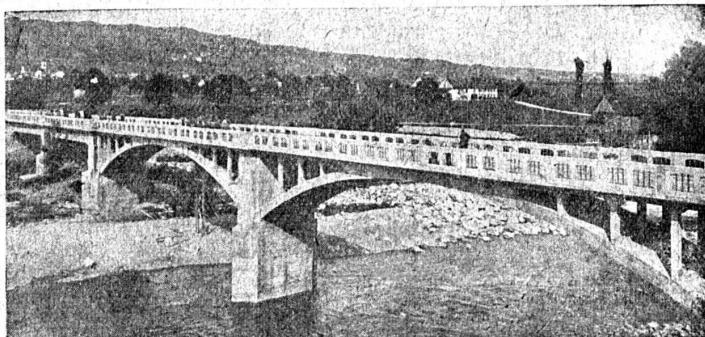
sans
soudure
et
soudés

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.
à brides
à emboîtement
de sondage
à bouts filetés et à manchon depuis $4/8''$
de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.

Représentant pour la Suisse: **Ernest DEFFNER**, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54

J. J. RUEGG :: ZURICH ::

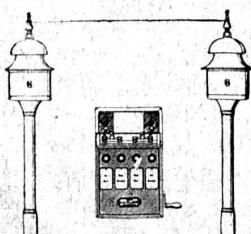


Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER
FONDÉ EN 1852

APPAREILS TELEGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques

de BLOC et de SIGNAUX

pour

Chemins de fer

Seestrasse, 30

Téléphone : Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

Décorations en Staff

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**
de préférence chez

Ernest Haberer & Cie - Berne

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement

Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

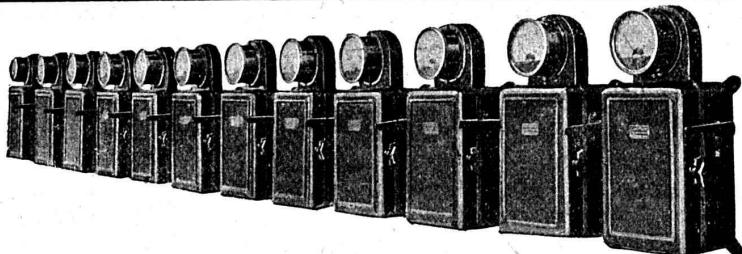
CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques

SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande

Offres spéciales
sur
demande



COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension
automatique et non automatique

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

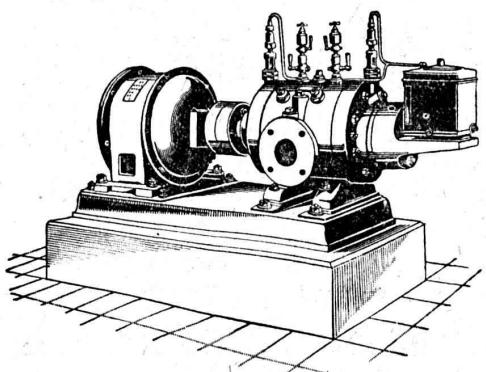
DYNAMITE, explosifs de sûreté “CHEDDITE” & “TELSITE”

MÈCHES ET DÉTONATEURS

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 %



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibrants.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

OTTO FISCHER, SCHAFFHOUSE

Télégrammes :
« Isolator »

Fabrication et Fournitures Générales d'articles électrotechniques

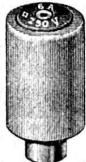
Références
6.45

fournit promptement

Cartouches-Fusibles

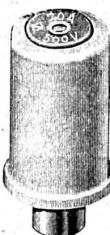
pour Coupe-circuits Siemens. Exécution en laiton
avec fil d'argent.

FABRICATION



W. I 2-25, Amp. 250 V.

Pareils
aux
D Z



W. II 2-25 Amp. 500 V.

Pareils
aux
D Z



W. III 35, 50, 60 Amp. 500 V.

SUISSE

Anneaux de contact et vis de contact en laiton, correspondants aux fusibles sont livrables de suite.

Isola

Brevet N° 63132

s'emploie avec grand succès pour le séchage de caves, de parois humides et comme matière isolante, pour toits en béton et en bois, planchers, terrasses, balcons, citernes à eau chaude, ammoniaque et acides : pour buanderies, mines, caves, etc. Absolument insensible aux acides.

Longue garantie.

Livraison du matériel.

Exécution de travaux d'isolation.

Demandez prospectus et références.

La Maison cherche des représentants.

Schweiz. Isola-Gesellschaft
Auf der Mauer, 11 ZURICH

Glaus, Leuzinger & Cie, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

INSTRUMENTS TECHNIQUES

S P E C I A L I T É S :

Pieds à coulisse haute précision
Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort
Equerres de haute précision trempées
Trusquins

Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME
SANS FER

SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois
Facilement démontable

Poids minime

Résistant aux intempéries

Projets et exécution par WILLI STÄUBLI, Zurlindenstr., 115, Zurich

Fonte pour canalisation

à haute pression

des Usines de Choindez

TUYAUX FER ÉTIRÉ

Max Schmidt & Cie, Lausanne

Pointes de Paris

sont livrées aux prix réduits suivants, prises au magasin

Nos	13/35	14/40	15/50	16/60	17/70
Fr.	2.14	2.07	1.98	1.85	1.79
Nos	18/80	19/90	20/100	21/120	etc.
Fr.	1.74	1.69	1.65	1.61	le kg.

ainsi que toutes autres dimensions.

Envois inférieurs à 100 kg. majoration 10 %. J. BRUN & Cie, Nebikon Département : Fabrique de Pointes

Nous livrons promptement :

Fonte en laiton et en bronze
Métal
Antifriction pour coussinets
Robinets pour tous usages

R. Nussbaum & Cie - Olten
Fonderie et Robinetterie
Fabrication de modèles.

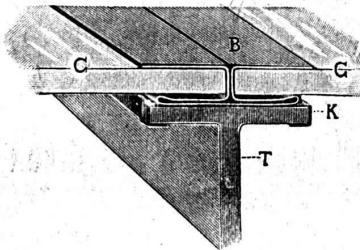
Emile Pfenninger & Cie

Z U R I C H
MAGASIN POLYTECHNIQUE

Papiers à calquer et à esquisse.
Papiers millimétrés.

Demandez s. v. p. prix et échantillons.

TOITURE DE VERRE sans mastic



à moyeu de bandes de plomb.
Est la plus solide, la plus commode, et la plus propre.

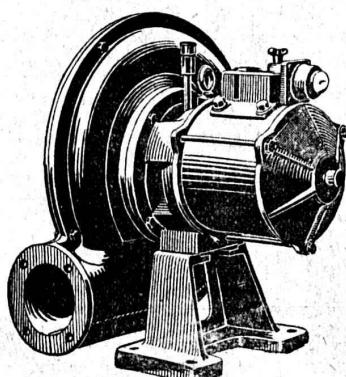
Elle s'emploie pour les sheds, lanternneaux et les serres.

Livré et monté : 180,000 m².

Fabricant et détenteur du brevet :
JACQUES SCHERRER, Zurich
Bleicherweg, 26

Représentant pour la Suisse romande :
J. ARBORE, Vitrerie, Neuchâtel

Constructions Métalliques C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)



C. & E. FEIN, ZURICH

Rennweg, 35

Ventilateurs centrifuges à haute pression
à commande électrique

pour courant continu et courant alternatif triphasé

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE

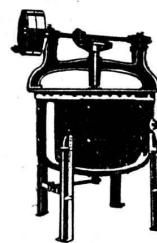


Marmites à vapeur
fixes ou basculantes, avec ou sans brasseur.

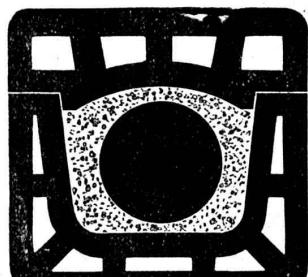
Chaudières à cuire
à foyer spécial.

Soudure de l'aluminium
Réservoirs en tous genres et de toutes grandeurs, en aluminium

Fonderie de fer et métaux
Appareils pour l'industrie chimique et de l'alimentation.



APPAREILS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE ET DE L'ALIMENTATION



CANIVEAUX
pour câbles



**A. G. der Ziegelfabriken Thayngen
und Rickelhausen.**

Prospectus et échantillons
sur demande.

THAYNGEN
Ct. de Schaffhouse

ARTICLES SANITAIRES en marbre-mosaïque armé :

*Eviers, Egouttoirs
Fontaines murales, Lavoirs
Baignoires
Lavabos individuels et collectifs.*

Exécution d'après dessin dans toutes les formes et dimensions.

S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne
Hirschengraben N° 7

IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

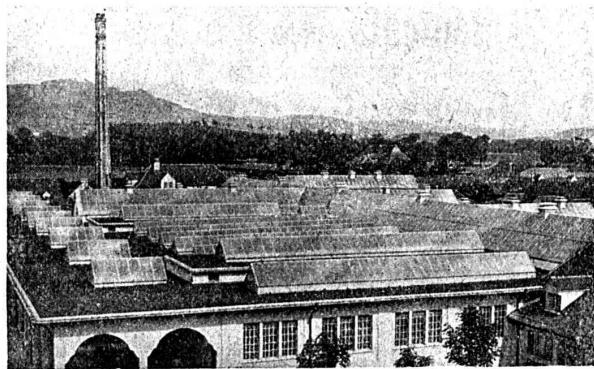
Th. Pache-Tanner
J. Pache-Périllard

JUMELLES, 4
Téléphone 3595

Impressions commerciales et artistiques
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

TOITURES DE VERRE SANS MASTIC

(Système breveté)



Abattoirs de la Ville de Berne.

Walther & Müller

Maison Suisse

BERNE
BUREAU TECHNIQUE

Maison Suisse

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

ci-devant A. Schmid
Fondés en 1871

• ZURICH • Adr. Télégr. : Sihlfabrik
Selau Téléphone 3514,

COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire
pour tous les propriétaires de chaudières.

Plus de 40,000 appareils en service

Pompes
Moteurs à eau
Turbines
Compresseurs
Presses hydrauliques
Presses à excentrique
Engrenages à vis sans fin
Appareils pour la production
de gaz d'air, système Schmid
Machines à relier,
système Egger.



Compteur d'eau à double piston.

• • • **E. BECK** • • •
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone 2008

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège.
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carboineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & CIE

Lausanne.

Tubes acier à emboîtement

U.-H. HILTEBRAND & CIE

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris



98042 + 98043

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près **GENÈVE**

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève

GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,

de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

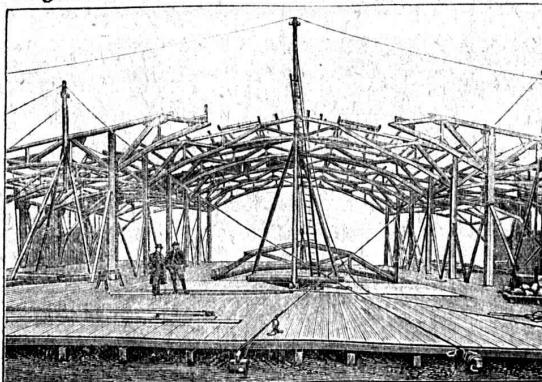
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois
Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre /

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphoné : 315

**Société Suisse
des Explosifs**

Usines à **GAMSEN**
près **BRIGUE** (Valais)

GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

**Dynamite à tous dosages
Mèches et Détonateurs.**

Téléphone N° 15.

S. A. Alb. BUSS & Cie

BALE

Constructions en fer

Ponts - Bâtiments et fenêtres - Barrages, etc.

Réservoirs et Appareils

Gazomètres - Wagons-citernes complets.

Récipients de refoulement et de vide

Chaudrons et bassins de réfrigération. - Agitateurs, etc.

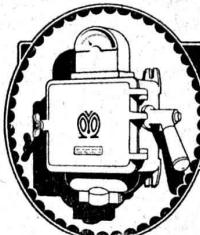
Soudure d'aluminium - Forge de cuivre

Spécialité : Alambics à vapeur complets.

FOURS

Fours à tremper, à recuire, à adoucir et à cémenter, fours de forge et autres.

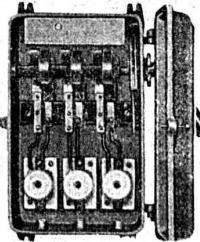
Trempe en régie.



MOVO-S.A. VEVEY

Fabrique d'Appareils électriques

Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques
Limitateurs de courant - Interrupteurs à pression
Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier
Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



LA CÉRINOILE

BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

Emulsion blanche
Effet incolore et inodore
rend le mortier
rigoureusement étanche
Prospectus gratis sur demande

E. & H. Mäder, Berne

Maison pour Articles d'Electricité.

Magazinweg, 12

Moteurs électriques.

Appareils et Machines.

Horloges électriques.

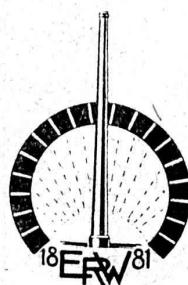
Téléphones et Sonneries.

Fabrication d'Appareils électriques de précision, etc.

Réparations - Enroulement - Restaurations.

Etablissement d'Installations pour la production de la force électrique.

Service économique
et sécurité.



Vente de Matériaux
réfractaires.

Fours industriels

de tous genres.

Fournaises, Fours à recuire, à fondre, à incinération, à trempe. Générateurs. Murage des chaudières et Economiseurs. Avant-foyer pour brûler des sciures et écorces. Cheminées d'usines.

Reconstructions. Réparations.

Pour les projets, devis et exécution s'adresser à

E. ROMEGIALLI, Winterthur
RENNWEG. 12. Tél. 11.86.

Références.

Maison fondée en 1881